



กค. ๖๕
กค. ๖๕
วันที่ ๑๙.๗.๖๕
เวลา ๑๖.๓๐ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ ๒๕๖๑ มท
รับที่(อีเมล)
วันที่ ๑๙ ก.พ. ๒๕๖๕ เวลา ๑๖.๓๐

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/๖๕

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - มัลดีฟส์

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงคมนาคม ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/๑๓๔ ลงวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๖๓

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาและคำแปลร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของฝ่ายไทย
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๓/๑๑๒๗ ลงวันที่ ๓๐ ตุลาคม ๒๕๖๓

ตามหนังสือที่อ้างถึง กระทรวงคมนาคมได้เสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - มัลดีฟส์ เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ต่อมา สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้จัดมีการประชุมแนวทางการเจรจาเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวกับการเจรจาการบินระหว่างประเทศ เมื่อวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๖๓ ณ ทำเนียบรัฐบาล โดยที่ประชุมรับทราบร่วมกันว่า บันทึกความเข้าใจเป็นเพียงบันทึกผลการหารือระหว่างหน่วยงาน แต่หนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ ซึ่งต้องจัดทำเพื่อให้การแก้ไขดังกล่าวมีผลใช้บังคับ และเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบ โดยกระทรวงคมนาคมจะต้องจัดส่งร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเสนอขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีพร้อมกับบันทึกความเข้าใจ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายอนุทิน ชาญวีรกูล) กำกับการบริหารราชการ กระทรวงคมนาคมเห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ในการนี้ กระทรวงคมนาคมขอเรียน ดังนี้

๑. ขอนำส่งร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของฝ่ายไทยซึ่งได้ปรับแก้ถ้อยคำตามความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. สาระสำคัญของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต

๒.๑ การแก้ไขความตกลงฯ

(๑) ข้อ ๑ คำจำกัดความ (Definitions) ของคำว่า “เจ้าหน้าที่การบินอากาศ”

เนื่องจากการเปลี่ยนแปลงหน่วยงานด้านการบิน จึงมีการแก้ไขคำจำกัดความของคำว่า “เจ้าหน้าที่การบินอากาศ” (aeronautical authorities) สำหรับฝ่ายไทยเป็น “Civil Aviation Authority of Thailand” และฝ่ายมัลดีฟส์เป็น “Maldives Civil Aviation Authority”

(๒) ข้อ ๕ ทวิ ความปลอดภัย (Safety)

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงเพิ่มข้อบทเรื่องความปลอดภัยไว้ในความตกลงฯ โดยกำหนดให้อำนาจแก่เจ้าหน้าที่การบินอากาศของทั้งสองฝ่ายในการตรวจสอบอากาศยานได้ เพื่อสร้างความเชื่อมั่นและรักษาระดับมาตรฐานความปลอดภัยให้คงอยู่อย่างต่อเนื่อง

(๓) ข้อ ๖ การกำหนดและการอนุญาตดำเนินการ (Designation and Authorization)

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายยืนยันให้ภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายมีสิทธิกำหนดสายการบินได้หนึ่งสายหรือหลายสายการบิน เพื่อความมุ่งประสงค์ในการดำเนินบริการที่ตกลงกัน

(๔) ข้อ ๑๔ พิกัดอัตราค่าขนส่ง (Tariffs)

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงปรับปรุงข้อ ๑๔ พิกัดอัตราค่าขนส่ง โดยกำหนดให้สายการบินสามารถกำหนดพิกัดอัตราค่าขนส่งของตนเอง โดยไม่ต้องได้รับการอนุมัติพิกัดอัตราค่าขนส่งจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ

/๒.๒ ความจุ...

๒.๒ ความจุและความถี่

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายยืนยันให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถดำเนินการให้บริการตามความตกลงฯ ได้อย่างไม่จำกัดทั้งในเรื่องจำนวนความถี่ และแบบของอากาศยาน

๒.๓ สิทธิรับการจราจร

(๑) คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายมีสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และ ๔ ได้อย่างเต็มที่

(๒) คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงกำหนดจุดเพื่อใช้สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ โดยแต่ละฝ่ายสามารถระบุจุดระหว่างทาง ๘ จุด และจุดพื้น ๘ จุด โดยสามารถใช้สิทธิดังกล่าวได้ ๗ เที่ยวบิน/สัปดาห์ ในแต่ละช่วงเส้นทาง

๒.๔ ใบพิกัดเส้นทางบิน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายยืนยันให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายได้รับอนุญาตให้ทำการบินในเส้นทางต่าง ๆ ดังนี้

ฝ่ายมัลดีฟส์

<u>จุดต้นทาง</u>	<u>จุดระหว่างทาง</u>	<u>จุดในไทย</u>	<u>จุดพื้น</u>
มัลดีฟส์	จุดใด ๆ	ไทย	จุดใด ๆ

ฝ่ายไทย

<u>จุดต้นทาง</u>	<u>จุดระหว่างทาง</u>	<u>จุดในมัลดีฟส์</u>	<u>จุดพื้น</u>
ไทย	จุดใด ๆ	มัลดีฟส์	จุดใด ๆ

๒.๕ การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายยืนยันที่จะระบุข้อบ่งชี้การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันไว้ในความตกลงนี้ เพื่อให้สายการบินแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันกับสายการบินอื่น ๆ ไม่ว่าจะเป็นสายการบินของประเทศเดียวกัน สายการบินของประเทศคู่ภาคี และสายการบินของประเทศที่สาม

๒.๖ เรื่องอื่นๆ

(๑) การจัดสรรเวลาเข้าออกท่าอากาศยาน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายรับทราบถึงปัญหาการจัดสรรเวลาเข้าออกท่าอากาศยานของสายการบิน Maldivian ที่ได้รับการแก้ไขแล้ว และตกลงที่จะอำนวยความสะดวกในการจัดสรรเวลาเข้าออกให้แก่สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่าย ณ ท่าอากาศยานนานาชาติของทั้งสองประเทศ

(๒) ความร่วมมือและการฝึกอบรมด้านการบิน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายรับทราบความต้องการสำหรับการฝึกอบรมด้านการบินและความร่วมมือด้านเทคนิคอื่นๆ อาทิ การแลกเปลี่ยนทักษะความรู้และการช่วยเหลือทางเทคนิคในด้านการดำเนินการบริการเครื่องบินน้ำ (Seaplane)

๓. กระทรวงการต่างประเทศได้ให้ความเห็นใหม่ต่อประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ดังนี้

๑) บันทึกความเข้าใจระหว่างไทย - มัลดีฟส์ มีสาระเป็นการยืนยันผลการเจรจาแก้ไขความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐมัลดีฟส์ ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๒๑ ธันวาคม ค.ศ. ๑๙๘๙ และมีสาระรวมถึงการแก้ไขใบพิกัดเส้นทางบินซึ่งเป็นภาคผนวกที่เป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฯ ตามข้อ ๑ (๒) ของความตกลงฯ โดยการแก้ไขดังกล่าวจะต้องได้รับการยืนยันโดยหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตตามนัยข้อ ๑๙ (๑) ของความตกลงฯ ดังนั้น บันทึกความเข้าใจจึงไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ

๒) ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตระหว่างไทยกับมัลดีฟส์ เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสามของรัฐธรรมนูญฯ และหากจำเป็นต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา หนังสือแลกเปลี่ยนก็จะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา นอกจากนี้ โดยที่หนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าวมีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับการลดอุปสรรคและการอำนวยความสะดวกด้านการค้าบริการทางอากาศระหว่างไทยกับรัฐบาลต่างประเทศ หนังสือแลกเปลี่ยนจึงเป็นหนังสือสัญญาเกี่ยวกับการค้าเสรี ตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสามของรัฐธรรมนูญฯ และส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะต้องพิจารณาตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๖๐ เรื่อง คำวินิจฉัยศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๓/๒๕๖๐ ลงวันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๖๐ ว่า หนังสือแลกเปลี่ยนเป็นหนังสือสัญญาเกี่ยวกับการค้าเสรีตามรัฐธรรมนูญ มาตรา ๑๗๘ วรรคสาม ที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ หรือไม่ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๔. กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วเห็นว่า สาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย - มัลดีฟส์ เป็นการเสริมสร้างและขยายความร่วมมือในทางเศรษฐกิจและการค้าระหว่างสองประเทศ และมุ่งขจัดกีดกันทางการค้า อันเป็นลักษณะการค้าเสรี อย่างไรก็ตาม โดยที่บันทึกความเข้าใจไม่ได้เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ แต่จะต้องยืนยันโดยหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเพื่อให้มีผลใช้บังคับ ซึ่งร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ โดยมีสาระเป็นการปรับปรุงสิทธิการบินและข้อบทต่างๆ เพื่อให้เกิดความเหมาะสมและสอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน เป็นการอำนวยความสะดวกต่อธุรกิจการบินในการวางแผนให้บริการขนส่งผู้โดยสารและสินค้าเพื่อสนับสนุนนโยบายส่งเสริมการท่องเที่ยวและการส่งออกของภาครัฐ จึงไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคมหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวางที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ประกอบกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีได้โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา ดังนั้น จึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง ตามที่มีการกำหนดขอบเขตหรือความหมายไว้ในมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสามของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ กรณีจึงไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๕. กระทรวงคมนาคมขอทบทวนข้อเสนอของส่วนราชการ ดังนี้

เดิม

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑. ให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย - มัลดีฟส์

๒. มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป

เป็น

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

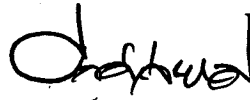
๑. รับทราบบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย – มัลดีฟส์

๒. ให้ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของฝ่ายไทย

๓. มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป โดยให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถปรับถ้อยคำตามความเหมาะสมที่ไม่กระทบกับสาระสำคัญ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายศักดิ์สยาม ชิดชอบ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๘-๙

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pornpimon.k@mot.go.th